

Isa

Chapter 52

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	עוֹרֵי	עוֹרֵי	יְרוּשָׁלַם	תִּפְאֲרֹתָךְ	בְּגָדֵי	אֶלְבָּשֵׁי	צִיּוֹן	עֲזָךְ	לְבָשֵׁי	עוֹרֵי	עוֹרֵי
	استَبْقِظِي	استَبْقِظِي	يَا-أورشليم	زيبتك	ثياب	الْبَسِي	يَا-صهيون	عزك	الْبَسِي	استَبْقِظِي	استَبْقِظِي
	H5782	H5782	H3389	H8597		H3847	H6726	H5797	H3847	H5782	H5782
	כִּי	לֹא	יֹסִיף	יָבֹא-	בְּךָ	עוֹד	עָרָל	וְנָגַשׁ:	וְנָגַשׁ:	וְנָגַשׁ:	וְנָגַשׁ:
	لأنه	لن	يغود	يدخل-	فيك	تعد	أعزل	و-نجس	و-نجس	و-نجس	و-نجس
	H3808	H3254	H0935	H2931	H6189	H5750	H2931				

نجس. ولا أغلف بعد ما في يدلك يعود لا لأنه ألعقدسة، ألعدينة أورشليم، يا جمالك ثياب ألبسي يا صهيون! عزك ألبسي أستيقظي! استيقظي،

2	הַתְּנַעֲרֵי	מֵעַפְרָה	קוֹמוּ	שָׁבִי	יְרוּשָׁלַם	הַתְּפַתְחוּ	הַתְּפַתְחוּ	מוֹסְרֵי	צִנְאוֹךְ	שְׂבִיבָה
	انثضي	من-التراب	قومي	اجلسي	يا-أورشليم	[انحلي]	[انحلي]	قيد	عنقك	يا-سبيبة
	H5287	H6083		H3427	H3389			H4147		
	בַּת	צִיּוֹן:	ס	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-
	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-	יָבֹא-
	H1323	H6726								

صهيون. أبنة ألعسبية أيتها عنقك ربط من انحلي أورشليم. يا ألسبي قومي ألتراب. من انثضي

3	כִּי	כֹה	אָמַר	יְהוָה	הִנֵּה	נִמְכַרְתֶּם	וְלֹא	בְּכֶסֶף	תִּנְאַלוּ:
	لأنه	هكذا	قال	يهوه	مجانا	بعثم	و-ليس	ب-فضة	تقدون
		H3541	H0559	H3068	H2600	H4376	H3808	H3701	

תפקון. «فضة وبلا بعتم،» مجاناً ألب: قال هكذا فإنه

4	כִּי	כֹה	אָמַר	אֲדַבֵּר	יְהוָה	מִצְרַיִם	יִרְדּוּ-	עַמִּי	בְּרַאשֵׁי	לְגוֹר	שָׁם	וְאֲשׁוּר
	لأنه	هكذا	قال	الرّب	يهوه	مصر	نزل-	شعبي	في-الأول	ل-يتغرب	هناك	و-أشور
		H3541	H0559	H0136	H3069	H4714	H3381		H7223	H8033	H0804	
	בְּאֵפֶס	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:	עֲשָׂקוֹ:
	ב-بلا-سبب	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه	ظلمه
		H6231										

سبب. بلا أشور ظلمه ثم هناك. ليتغرب أولاً شعبي نزل مصر «إلى ألب: أسيد قال هكذا لأنه

5	וְעַתָּה	וְ-الآن	מִי-] [לִי-	מִה-] [לִי-	לִי-] [לִי-	פֹה	נֹאם-	יְהוָה	כִּי	לָקַח	עַמִּי	חֲנָם	מִשְׁלוֹן
	و-الآن	و-الآن	[لي-]	[لي-]	[لي-]	هنا	يقول-	يهوه	لأن-	أخذ	شعبي	مجانا	[حكامه]
	H6258	H4100	H4100	H4100	H4100	H6311	H5002	H3068		H3947		H2600	H4910
	(מְשֻׁלָּוִין)	(מְשֻׁלָּוִין)	יְהוָה	נֹאם-	יְהוָה	וְתַמִּיד	כָּל-	הַיּוֹם	שְׁמִי	מִנְאִץ:	מִנְאִץ:	מִנְאִץ:	מִנְאִץ:
	(حكامه)	(حكامه)	يهوه	يقول-	يهوه	و-دائماً	كل-	اليوم	اسمي	يُجدف	يُجدف	يُجدف	يُجدف
	H4910	H3213	H3068	H5002	H3068	H8548	H3605	H3117	H8034	H5006	H5006	H5006	H5006

יהא. אסמי יום כל ודאמא ארב, יקול יביחון, עליה אלתسلטון מגאנא? شعבי אכד חתי ארב, יקול هنا, לי מאזא פאלאן

6	לָכֵן	יָדַע	עַמִּי	שְׁמִי	לָכֵן	בַּיּוֹם	הַהוּא	כִּי	אָנִי-	הוּא	הַמְדַבֵּר	הַנִּנִּי:
	لذلك	يعلم	شعبي	اسمي	لذلك	في-ذلك	اليوم	لأن-	أنا-	هو	المتكلم	ها-أنا
		H3045	H8034		H3117	H1931			H0589	H1931	H1696	H2009

هأنذا. «أمتكلم. هو أنا أي يعرفون أليوم ذلك في لذلك أسمى. شعبي يعرف لذلك

14 כְּאִשָּׁר כַּמָּה שְׂמִמּוֹ עָלֶיךָ רַבִּים בֵּן-מִשְׁחַת מֵאִישׁ מִן-אֲנָשִׁים מִן-אֲרָרֵי וְהִתְאַרְוּ מִבְּנֵי אָדָם:
כִּמָּה דְהֶשְׁ עָלֶיךָ כְּתִירוֹן כִּדְלֵךְ-מִשׁוֹת מִן-אֲנָשִׁים מִן-אֲרָרֵי וְהִתְאַרְוּ מִבְּנֵי אָדָם:
[H8074](#) [H0376](#) [H4758](#) [H8389](#) [H0120](#)

آدم.بني من أكثر صورته أَرَجَل، من أكثر مفسدا كذا منظره كان كثيرون. منك أندھش كما

15 כֵּן כִּדְלֵךְ יִזְהוּ יִרְשׁוּ גֹזִים גְּזִים עָלָיו יִקְפְּצוּ מְלָכִים פִּיהֶם כִּי אֲשָׁר לֹא-סֶפֶר יִחְבְּרָו
כֵּן כִּדְלֵךְ יִזְהוּ יִרְשׁוּ גֹזִים גְּזִים עָלָיו יִקְפְּצוּ מְלָכִים פִּיהֶם כִּי אֲשָׁר לֹא-סֶפֶר יִחְבְּרָו
[H7092](#) [H4428](#) [H6310](#) [H3808](#)

לָהֶם רָאוּ וְאֲשָׁר לֹא-שְׂמִעוּ הִתְבּוֹנְנוּ:
لَهُمْ رَأَوْ وَ-مَا لَمْ-يَسْمَعُوا يَتَأَمَّلُونَ
[H7200](#) [H3808](#) [H8085](#) [H0995](#)

فهموه.يسمعوه لم وما به، يخبروا لم ما أبصروا قد لأنهم أفواهم، ملوك يسد أجله من كثيرين. أمما ينضح هكذا